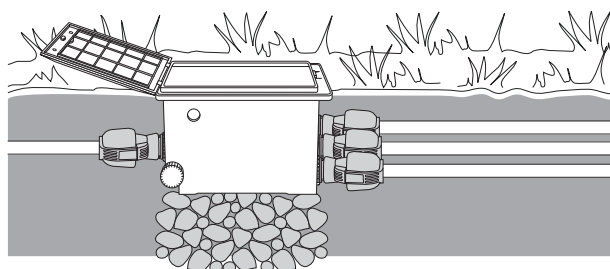


V1 Art. 1254



V3 Art. 1255

DE Betriebsanleitung
Ventilbox

EN Operating Instructions
Valve Box

FR Mode d'emploi
Bloc-vanne

NL Instructies voor gebruik
Ventielbox

SV Bruksanvisning
Ventildosa

DA Brugsanvisning
Ventilboksen

NO Bruksanvisning
Automatisk ventil

IT Istruzioni per l'uso
Pozzetto per valvole

ES Manual de instrucciones
Caja de válvulas

PT Instruções de utilização
Boxe de válvulas

ET Käitamisjuhend
Klapikast

LV Lietošanas instrukcija
Vārstu bloks

LT Eksploatavimo instrukcija
Ventilių dėžutė

GARDENA Valve Box V1 / V3



Translation of the original instructions from German.
Please read these operating instructions carefully and observe the notes given.
Use these operating instructions to familiarise yourself with the Valve Box, its proper use and the notes on safety.



For safety reasons, children and young people under 16 years of age as well as people who are not familiar with these operating instructions should not use this Valve Box. Persons with reduced physical or mental abilities may use the product only if they are supervised or instructed by a responsible person. Children must be supervised to ensure that they do not play with the product. Never operate the product when you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medicine.

→ Please keep these operating instructions in a safe place.

Contents

1. Where to Use Your GARDENA Valve Box	8
2. Safety Precautions	8
3. Assembly	9
4. Operation	11
5. Putting out of operation	11
6. Trouble-Shooting	12
7. Accessories	12
8. Technical Data	12
9. Service / Warranty	13

1. Where to Use Your GARDENA Valve Box

Intended use

The Valve Boxes are intended for installing GARDENA Watering Valves underground.

Control Technology of Watering Valves

The watering system can be controlled in the following ways:

Watering Valve Art. 1251 (9V):

- Direct valve programming with the **Programming Unit Art. 1242** is ideal for decentralised valve installation with **Controller Art. 1250**.

Watering Valve Art. 1278 (24V)*:

- Up to 12 Watering Valves can be controlled via cables using the **Watering Controller 4040 Art. 1276 / Expansion Module 2040 Art. 1277** and the **Connection Cable Art. 1280**.

* Only available on selected markets.

You must read and comply with the Operating Instructions provided by GARDENA to ensure that you use the Valve Box properly.

2. Safety Precautions

Winter Storage



→ Read the notes on safety in the Valve Box

→ Before the frost period starts: see point 5. Putting out of operation "Winter storage".

→ Please observe the notes on safety in the operating instructions.

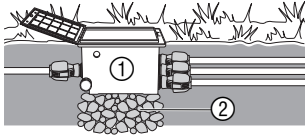
3. Assembly

Installing a Central Filter:



We recommend installing the GARDENA Central Filter Art. 1506/1510 upstream of the watering system to protect the components of the watering system from dirt and contamination. If you are using dirty water, a filter must be installed upstream of the watering system.

Install the Valve Box:

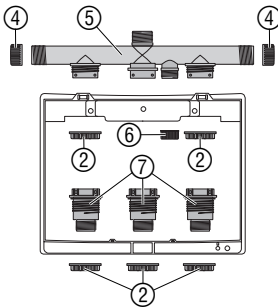


→ Grease all O-rings and metal securing clips before assembly! Push an O-ring over each end of the telescopic pipe ⑧ / ⑫.

1. Install the Valve Box ① on a bed of coarse gravel ② approx. 20 cm x 30 cm x 10 cm (V1) / 30 cm x 35 cm x 10 cm (V3). *This ensures proper drainage of the box.*
2. Install the valve box with the top edge of the box at ground level. *This avoids damage when mowing the lawn.*

When installing the Valve Box, the lid must be closed. The adjacent earth may only be carefully compacted to prevent the walls getting pressed in and the lid from then no longer closing completely. If necessary, support walls from inside with spacers when compacting earth.

Connect GARDENA connecting pipes to valve box:



Only for Valve Box V3:

The distributor ⑤ has 3 inputs. The Valve Box can therefore be connected to the watering system in various ways.

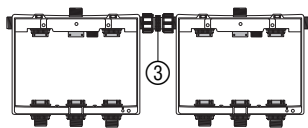
1. Screw cover caps ④ onto the unused inputs.
2. Insert the distributor ⑤ into the Valve Box from the outside and secure to the Valve Box from the inside using the two nuts ②
3. Screw the drain cap ⑥ onto the distributor ⑤.

For Valve Box V1 and V3:

1. Push the connections ⑦ into the Valve Box from the inside and secure to the Valve Box from the outside using the two nuts ②.

The GARDENA Connecting Pipes 25 mm Art. 2700 / 2701 and 32 mm Art. 2704 / 2705 can be connected using the GARDENA Connectors 25 mm Art. 2762 and 32 mm Art. 2768.

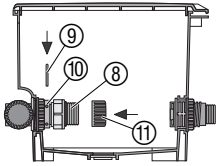
V3: Connect 2 Valve Boxes V3:



Via the 1" x 1"-Connector Art. 2758-00.900.01, 2 Valve Boxes V3 can be connected.

→ Screw the 1" x 1"-Connector ③ onto the open distributor outputs of the two Valve Boxes V3.

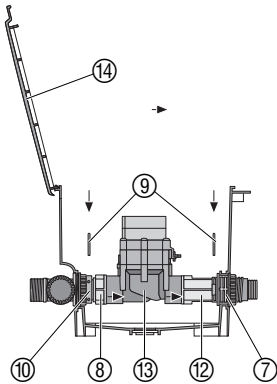
V3: Close open distributor output:



If you are only installing 2 valves in a Valve Box **V3**, the open distributor output must be sealed with an end cap.

1. Push the short telescopic pipe ⑧ into the open distributor output.
2. Insert the securing clip ⑨ into the holes of the distributor output ⑩.
The flushing pipe ⑧ is fixed in place.
3. Screw the cover cap ⑪ onto the short telescopic pipe ⑧.

Assemble the Irrigation Valve 9V / 24 V (Art. 1251 / 1278):



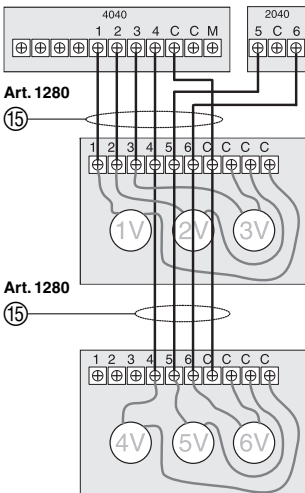
Attention! Flow direction!

→ Pay attention to the flow direction (arrows) when assembling the Irrigation Valve ⑬.

1. Push the long telescopic pipe ⑫ all the way into the nipple on the outlet-side ⑦.
2. Screw the short telescopic pipe ⑧ into the inlet side of the Irrigation Valve ⑬. *The arrows on the Irrigation Valve point in the flow direction.*
3. Push the Watering Valve with the short telescopic pipe ⑧ into the distributor output ⑩.
4. Screw the long telescopic pipe ⑫ into the outlet-side of the Irrigation Valve ⑬.
5. Insert the securing clip ⑨ into the holes of the distributor outputs ⑩ and the connections ⑦.
The telescopic pipes ⑧ / ⑫ are fixed in place.

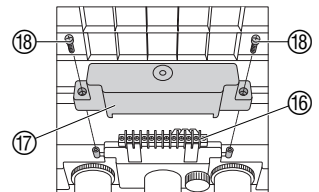
When you open the box lid ⑭ you can see the flow direction marked by the arrows on the Irrigation Valve ⑬.

Connecting Watering Valves 24 V (Art. 1278):



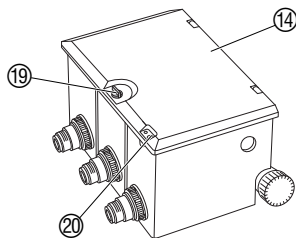
You can connect up to 12 Watering Valves **Art. 1278** (24 V) to the Watering Controller 4040 **Art. 1276** using the Connection Cable **Art. 1280** in combination with the expansion module 2040 **Art. 1277**.

1. Guide the connection cable ⑮ into the side of the Valve Box **V3** and attach to the terminal strip ⑯ according to the outputs of the watering controller (refer to colour of cable).
2. Screw one cable from each valve into the connections **C**.
3. Screw the other cable from each valve into the connections 1–6 according to the routing of the cables.
4. If you are using 2 Valve Boxes of model **V3**, connect the second Valve Box **V3** to the first Valve Box **V3** using the connection cable.
5. Push the protective cap ⑰ over the terminal strip ⑯ and tighten both screws ⑱.



Please refer to the operating instructions for the **Programming Unit Art. 1242** for instructions on how to connect the **Watering Valves Art. 1251** (9V) to the **Controllers Art. 1250**.

Locking the box lid:



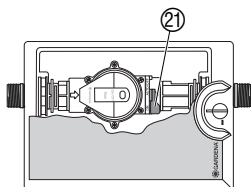
→ Lock the box lid (14) by turning the closing lever (19) 90°. The lid is then protected when the lawn is mowed.

The box lid (14) can be locked to protect it against theft.

→ Overlap the holes (20) in the Valve Box and box lid and lock using a small padlock or locking chain.
 – or –
 Alternatively, you can protect the lid (14) against theft using a metal screw (4.2 x 19 mm).

4. Operation

Adjusting valve control:



Fully Automatic Control:

→ Set selection lever (21) to “**AUTO/OFF**”.
Program-controlled water flow to watering system according to programming (using Controller / Radio Receiver or Watering Controller).

An automatically opened valve cannot be closed manually.

Manual Control:

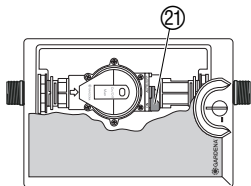
→ Set selection lever (21) to “**ON**”. *Permanent water flow, independent of the programming.*

5. Putting out of operation

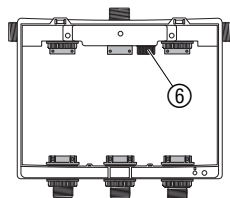
Winter storage:



The following precautions must be taken – especially before the frost period starts – to prevent damage to the Irrigation Valves and the entire watering system:



1. Close the water tap and disconnect the hose from the **GARDENA Water Connection Point Art. No. 1594/2795**. *This allows air to flow freely.*
2. If the watering system is directly connected to the water tap, turn off the water supply and open the venting tap.
3. Set the selection lever (21) of all valves to the “**ON**” position.



4. **Draining the Irrigation Valve / Valve Box.**
There are various ways to drain the system:
 - Drain the system by blowing out the water with compressed air.
 - Remove all the valves and store in a place protected from frost.
 - With Valve Box V3, open the draining cap (6) and empty the supply line. You can leave the Watering Valves in the Valve Box provided that the lines leading from the Valve Box V3 are drained via a draining valve (e.g. in the GARDENA Pop-up Sprinklers) that is installed lower than the Watering Valve.

Disposal:

(in accordance with
Directive 2012/19/EU)





5. Remove the battery from the Control Unit / Radio Receiver.
6. Lock the box lid (see 3. **Assembly** “*Lock the box lid*”).

The product must not be added to normal household waste. It must be disposed of in line with local environmental regulations.

→ Important: Make sure that the unit is disposed of via your municipal recycling collection centre.

6. Trouble-Shooting

Fault	Possible Cause	Remedy
Watering Valve does not open, no water flow	Watering Controller / Controller not connected correctly to Watering Valve.	→ Connect Watering Controller / Controller / correctly to Watering Valve.
	No water supply.	→ Turn on water supply.
Watering Valve does not close, constant flow of water	Watering Valve installed in opposite direction to flow direction.	→ Turn Watering Valve in the box (observe the direction of the water flow).
	Selector lever  set to “ON” position.	→ Set selector lever  to “AUTO/OFF”.



In the event of other faults please contact GARDENA Service. Repairs should only be carried out by GARDENA service centres or dealers authorised by GARDENA.

7. Accessories

<i>Control</i>	GARDENA Soil Moisture Sensor	Art. No. 1188
	GARDENA Rain Sensor electronic	Art. No. 1189
	GARDENA Extension Cable for Soil Moisture Sensor and Rain Sensor electronic	Art. No. 1186
	GARDENA Connection Cable	Art. No. 1280
	GARDENA Connecting Clips	Art. No. 1282
<i>Filter</i>	GARDENA Central Filter	Art. No. 1506 / 1510

8. Technical Data

Irrigation Valve	Operating pressure	0.5 to 12 bar
	Flow medium	clean fresh water
	Max. water temperature	40 °C

9. Service / Warranty

Service:

Please contact the address on the back page.

Warranty:

In the event of a warranty claim, no charge is levied to you for the services provided.

GARDENA Manufacturing GmbH offers a two-year warranty (effective as of the date of purchase) for this product. This warranty includes all significant defects of the product that can be proved to be material or manufacturing faults.

This warranty is fulfilled by supplying a fully functional replacement product or by repairing the faulty product sent to us free of charge; we reserve the right to choose between these options. This service is subject to the following provisions:

- The product was used for its intended purpose as per the recommendations in the operating instructions.

- Neither the purchaser nor a third party has attempted to repair the product.

This manufacturer's warranty does not affect warranty entitlements against the dealer / retailer.

If problems arise with this product, please contact our Service department or send the defective product along with a brief description of the fault to GARDENA Manufacturing GmbH, making sure to have sufficiently covered any shipping costs and to have followed the relevant postage and packaging guidelines. A warranty claim must be accompanied by a copy of the proof of purchase.

DE Gefahr!

Diese Maschine erzeugt ein elektromagnetisches Feld während des Betriebs. Dieses Feld kann unter Umständen mit aktiven oder passiven medizinischen Implantaten wechselwirken. Um das Risiko einer ernsten oder tödlichen Verletzung zu vermeiden, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt oder Hersteller des medizinischen Implantats vor dem Betrieb der Maschine zu befragen.

Gefahr!

Bei der Montage könnten Kleinteile verschluckt werden und es besteht Erstickungsgefahr durch den Polybeutel. Kleinkinder bei der Montage fernhalten.

EN Warning!

This machine produces an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this machine.

Danger!

Small parts could be swallowed during assembly and there is a risk of suffocation from the polybag. Keep infants away during assembly.

FR Danger !

Ce produit génère un champ électromagnétique lors de l'utilisation. Dans certaines circonstances, ce champ peut interagir avec des implants médicaux actifs ou passifs. Afin d'éviter tout risque de blessure grave ou mortelle, nous recommandons aux personnes portant un implant médical de consulter leur médecin ou le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser le produit.

Danger !

Lors du montage, des pièces de petites dimensions peuvent être ingurgitées et le sachet en polyéthylène peut entraîner un risque d'étouffement. Veuillez maintenir les enfants à distance lors du montage.

NL Gevaar!

Deze machine genereert een elektromagnetisch veld tijdens het gebruik. Dit veld kan in sommige gevallen een wisselwerking hebben met actieve of passieve medische implantaten. Om het risico van een ernstige of dodelijke verwonding te voorkomen, adviseren wij personen met medische implantaten hun arts of fabrikant van het medische implantaat te raadplegen alvorens de machine te gebruiken.

Gevaar!

Tijdens de montage zouden kleine onderdelen ingeslikt kunnen worden en er bestaat gevaar voor verstikking door de zak van polyethyleen. Houd kleine kinderen tijdens de montage op een afstand.

SV Fara!

Den här maskinen skapar ett elektromagnetiskt fält under driften. Det här fältet kan under vissa omständigheter växelverka med aktiva eller passiva medicinska implantat. För att undvika risken för allvarlig eller dödlig skada, rekommenderar vi att personer med medicinska implantat rådfrågar sin läkare eller tillverkaren av det medicinska implantatet innan maskinen används.

Fara!

Vid monteringen kan smådelar sväljas och det finns kvävningsrisk genom plastpåsen. Håll småbarn borta vid monteringen.

DA Fare!

Denne maskine opretter et elektromagnetisk felt under driften. Dette felt kan under nogle omstændigheder have aktiv eller passiv indflydelse på medicinske implantater. For ikke at risikere svære kvæstelser evt. med døden til følge anbefales det, at personer med medicinske implantater søger råd hos en læge eller implantatets producent, inden de arbejder med maskinen.

Fare! Under montagen kan små dele sluges, og der er fare for kvælning pga. plastikposen. Hold småbørn på afstand under montagen.

DE Produkthaftung

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir in Übereinstimmung mit dem Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden haften, die durch unsere Produkte entstehen, wenn diese unsachgemäß und nicht durch einen von uns autorisierten Servicepartner repariert wurden oder wenn keine Original GARDENA Teile oder von uns zugelassene Teile verwendet wurden.

EN Product Liability

In accordance with the German Product Liability Act, we hereby expressly declare that we accept no liability for damage incurred from our products where said products have not been properly repaired by a GARDENA-approved service partner or where original GARDENA parts or parts authorised by GARDENA were not used.

FR Responsabilité

Conformément à la loi relative à la responsabilité du fait des produits défectueux, nous déclarons expressément par la présente que nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant de nos produits, si lesdits produits n'ont pas été correctement réparés par un partenaire d'entretien agréé GARDENA ou si des pièces d'origine GARDENA ou des pièces agréées GARDENA n'ont pas été utilisées.

NL Productaansprakelijkheid

Conform de Duitse wet inzake productaansprakelijkheid verklaren wij hierbij uitdrukkelijk dat wij geen aansprakelijkheid aanvaarden voor schade ontstaan uit onze producten waarbij deze producten niet zijn gerepareerd door een GARDENA-erkende servicepartner of waarbij geen originele GARDENA-onderdelen of onderdelen die door GARDENA zijn goedgekeurd zijn gebruikt.

SV Produktansvar

Tillverkaren är inte ansvarig för skada som orsakats av produkten om skadan beror på att produkten har reparerats felaktigt eller om, vid reparation eller utbyte, andra än Original GARDENA reservdelar har använts. Samma sak gäller för kompletteringsdelar och tillbehör.

DA Produktansvar

I overensstemmelse med den tyske produktansvarslov erklærer vi hermed udtrykkeligt, at vi ikke påtager os noget ansvar for skader på vores produkter, hvis de pågældende produkter ikke er blevet repareret korrekt af en GARDENA-godkendt servicepartner, eller hvor der ikke er brugt originale GARDENA-reservedele eller godkendte reservedele fra GARDENA.

FI Tuotevastuu

Saksan tuotevastuulain mukaisesti emme ole vastuussa laitteiden vaurioista, jos korjauksia ei ole tehnyt GARDENAn hyväksymä huoltoliike tai jos niiden syynä on muiden kuin alkuperäisten GARDENA-varaosien tai GARDENAn hyväksymien varaosien käyttö.

IT Responsabilità del prodotto

In conformità con la Legge tedesca sulla responsabilità del prodotto, con la presente dichiariamo espressamente che decliniamo qualsiasi responsabilità per danni causati dai nostri prodotti qualora non siano stati correttamente riparati presso un partner di assistenza approvato GARDENA o laddove non siano stati utilizzati ricambi originali o autorizzati GARDENA.

ES Responsabilidad sobre el producto

De acuerdo con la Ley de responsabilidad sobre productos alemana, por la presente declaramos expresamente que no aceptamos ningún tipo de responsabilidad por los daños ocasionados por nuestros productos si dichos productos no han sido reparados por un socio de mantenimiento aprobado por GARDENA o si no se han utilizado piezas originales GARDENA o piezas autorizadas por GARDENA.

PT Responsabilidade pelo produto

De acordo com a lei alemã de responsabilidade pelo produto, declaramos que não nos responsabilizamos por danos causados pelos nossos produtos, caso os tais produtos não tenham sido devidamente reparados por um parceiro de assistência GARDENA aprovado ou se não tiverem sido utilizadas peças GARDENA originais ou peças autorizadas pela GARDENA.

ET Tootevastutus

Vastavalt Saksamaa tootevastutusseadusele deklareerime käesolevaga selgesõnaliselt, et me ei kannu mingisugust vastutust meie toodetest tingitud kahjude eest, kui need tooted ei ole korrektselt parandatud GARDENA heakskiidetud hoolduspartneri poolt või kui parandamisel ei ole kasutatud GARDENA originaalosi või GARDENA volitatud osi.

Deutschland / Germany

GARDENA
Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
service@gardena.com

Albania

COBALT Sh.p.k.
Rr. Sini Kodra
1000 Tirana

Argentina

Husqvarna Argentina S.A.
Av. del Libertador 5954 –
Pliso 11 – Torre B
(C1428ARP) Buenos Aires
Phone: (+54) 11 5130 5000
info.gardena@
ar.husqvarna.com

Armenia

Garden Land Ltd.
61 Tigran Mets
0005 Yerevan

Australia

Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400
customer.service@
husqvarna.com.au

Austria / Österreich

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

Azerbaijan

Firm Progress
a. Aliyev Str. 26A
1052 Baku

Belgium

Husqvarna België nv/sa
Gardena Division
Rue Egide Van Opthem 111
1180 Uckel / Ukkel
Tel.: (+32) 2 720 92 12
info@gardena.be

Bosnia / Herzegovina

SILK TRADE d.o.o.
Industrijska zona Bukva bb
74260 Tešanj

Brazil

Husqvarna do Brasil Ltda
Av. Francisco Matarazzo,
1400 – 19º andar
São Paulo – SP
CEP: 05001-903
Tel: 0800-112203
marketing.br.husqvarna@
husqvarna.com.br

Bulgaria

AGROLAND България АД
бул. 8 Декември, №13
Офис 5
1700 Студентски град
София
Тел.: (+359) 24666910
info@agroland.eu

Canada / USA

GARDENA Canada Ltd.
100 Summerlea Road
Brampton, Ontario L6T 4X3
Phone: (+1) 905 792 9330
info@gardena.canada.com

Chile

Maquinarias Agroforestales
Ltda. (Maga Ltda.)
Santiago, Chile
Avda. Chesterton
8355 comuna Las Condes
Phone: (+56) 2 202 4417
Dalton@maga.cl
Zipcode: 7560330

China

Husqvarna (Shanghai)
Management Co., Ltd.
富世华 (上海) 管理有限公司
3F, Beng Square B,
No207, Song Hong Rd.,
Chang Ning District,
Shanghai, PRC. 200335
上海市长宁区崧虹路207号明
基广场8座3楼, 邮编: 200335

Colombia

Husqvarna Colombia S.A.
Calle 18 No. 68 D-31, zona
Industrial de Montevideo
Boogita, Cundinamarca
Tel. 571 2922700 ext. 105
jairo.salazar@
husqvarna.com.co

Costa Rica

Emporia Exim
Euroiberioamericana S.A.
Los Colegios, Moravia,
200 metros al Sur del Colegio
Saint Francis – San José
Phone: (+506) 297 68 83
exim_euro@racsa.co.cr

Croatia

SILK ADRIA d.o.o.
Josipa Lončara 3
10090 Zagreb
Phone: (+385) 1 3794 580
silk.adria@zg.t-com.hr

Cyprus

Med Marketing
17 Digeni Akritai Ave
P.O. Box 27017
1641 Nicosia

Czech Republic

Husqvarna Česko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 – Chodov
Bezplatná infolinika:
800 100 425
servis@cz.husqvarna.com

Denmark

GARDENA DANMARK
Lerjevvej 19, st.
3500 Værløse
Tlf.: (+45) 70264770
husqvarna@husqvarna.dk
www.gardena.com/dk

Dominican Republic

BOSQUESTA, S.R.L.
Carretera SANTIAGO Licey
Km. 5 ½
Esquina Copal II,
Santiago
Dominican Republic
Phone: (+809) 736-0333
joserbosquesa@claro.net.do

Ecuador

Husqvarna Ecuador S.A.
Arujos E1-181 y 10 de
Agosto Quitto, Pichincha
Tel: (+593) 22800739
francisco.jacom@
husqvarna.com.ec

Estonia

Husqvarna Eesti OÜ
Gardena Division
Valdeku 132
Tallinn
11216, Estonia
info@gardena.ee

Finland

Oy Husqvarna Ab
Gardena Division
Lauttarhankatu 8/B / PL 3
00581 HELSINKI
info@gardena.fi

France

Husqvarna France
9/11 Allée des pierres mayettes
92635 Gennevilliers Cedex
France
http://www.gardena.com/fr
N° AZUR: 0 810 00 78 23
(Prix d'un appel local)

Georgia

ALD Group
Beliasvili 8
1159 Tbilisi

Great Britain

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@
husqvarna.co.uk

Greece

Π. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ
Λεωφ. Αθηνών 92
Αθήνα
T.K. 104 42
Ελλάδα
Τηλ. (+30) 210 51 93 100
info@papadopoulos.com.gr

Hungary

Husqvarna Magyarország Kft.
Erzed u. 1-3
1044 Budapest
Telephone: (+36) 1 251-4161
vevozzolgalat.husqvarna@
husqvarna.hu

Iceland

O. Johnson & Kaaber
Túngahalsi 1
110 Reykjavik
ojo@ojk.is

Ireland

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@
husqvarna.co.uk

Italy

Husqvarna Italia S.p.A.
Via Santa Vecchia 15
23868 VALMADRERA (LC)
Phone: (+39) 0341.203.111
assistenza.italia@
it.husqvarna.com

Japan

KAKUICHI Co. Ltd.
Sumitomo Realty &
Development Kojimachi
BLDG., 8F
5-1 Nibanncyo
Chiyoda-ku
Tokyo 102-0084
Phone: (+81) 33 264 4721
m_ishihara@kaku-ichi.co.jp

Kazakhstan

LAMED Ltd.
155/1, Tazhibayevoy Str.
050060 Almaty
IP Schmidt
Abayavenue 3B
110 005 Kostanay

Korea

Kyung Jin Trading Co., LTD.
107-4, SunDuk Bld.,
YangJae-dong,
Seocho-gu,
Seoul, (zipcode: 137-891)
Phone: (+82) (0)2 574-6300

Kyrgyzstan

Alye Maki
av. Molodaya Guardir J 3
720014
Bishkek

Latvia

Husqvarna Latvija SIA
Gardena Division
Ulbrokas 19A
LV-1021 Rīga
info@gardena.lv

Lithuania

UAB Husqvarna Lietuva
Gardena Division
Ateities pl. 77C
LT-52104 Kaunas
info@gardena.lt

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Mexico

AFOSEA
Av. Lopez Mateos Sur # 5019
Col. La Calma 45070
Zapopan, Jalisco
Mexico
Phone: (+52) 33 3818-3434
icornejo@afosa.com.mx

Moldova

Convel S.R.L.
290A Muncești Str.
2002 Chisinau
2002 Chisinau

Netherlands

Husqvarna Nederland B.V.
GARDENA Division
Postbus 50131
1305 AC ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 10
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
pgm@jonka.com

New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76-437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (0) 9 9202410
support.nz@husqvarna.co.nz

Norway

Husqvarna Norge AS
Gardena Division
Trossenveien 36
1708 Sarpsborg
Tel: 69 10 47 00
www.gardena.no

Peru

Husqvarna Perú S.A.
Rr. Ramón Cárcamo 710
Lima 1
Tel: (+51) 1 3320400 ext.416
juan.remuzog@
husqvarna.com

Poland

Husqvarna Spółka z o.o.
ul. Wysockiego 15 b
03-371 Warszawa
Phone: (+48) 22 330 96 00
gardena@husqvarna.pl

Portugal

Husqvarna Portugal, SA
Lagoa - Albarraque
2635 - 595 Rio de Mouro
Tel.: (+351) 21 922 85 30
Fax: (+351) 21 922 85 36
info@gardena.pt

Romania

Madex International Srl
Soseaua Odaii 117-123,
RO 013603 Bucureşti, S 1
Phone: (+40) 21 352 76.03
madex@ines.ro

Russia / Россия

ООО „Хускварна“
141400, Московская обл.,
г. Химки,
улица Ленинградская,
владение 39, стр.6
Бизнес Центр
„Химки Бизнес Парк“,
помещение ОБО2_04
http://www.gardena.ru

Serbia

Domel d.o.o.
Autoput za Novi Sad bb
11273 Belgrade
Phone: (+381) 11 848 88 12
miroslav.jejina@domel.rs

Singapore

Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
shiyang@hyray.com.sg

Slovak Republic

Husqvarna Česko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 – Chodov
Bezplatná infolinika:
800 154 044
servis@sk.husqvarna.com

Slovenia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

South Africa

Husqvarna
South Africa (Pty) Ltd
Postnet Suite 250
Private Bag X6,
Cascade, 3202
South Africa
Phone: (+27) 33 846 9700
info@gardena.co.za

Spain

Husqvarna España S.A.
Calle de Rivas nº 10
28052 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Suriname

Agrofix n.v.
Verlengde Hogestraat #22
Phone: (+597) 472426
agrofix@sr.net
Pobox: 2006
Paramaribo
Suriname – South America

Sweden

Husqvarna AB
Gardena Division
S-561 82 Huskvarna
info@gardena.se

Switzerland / Schweiz

Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil
Phone: (+41) (0) 62 887 37 90
info@gardena.ch

Turkey

Düstebahki Diş Ticaret
Müşahhillek A.Ş.
Yunus Mah. Adil Sok. No:3
Ic Kapi No: 1 Kartal
34873 Istanbul
Phone: (+90) 216 38 93 939
info@dotsbahki.com.tr

Ukraine / Україна

ТОВ „Хускварна Україна“
вул. Васильківська, 34,
офіс 204-р
03022, Київ
Тел. (+38) 044 498 39 02
info@gardena.ua

Uruguay

FELI SA
Entre Ríos 1083 CP 11800
Montevideo – Uruguay
Tel: (+598) 22 03 18 44
info@felisa.com.uy

Venezuela

Corporación Casa y Jardín C.A.
Av. Caroní, Edif. Trezmen, PB.
Colinas de Bello Monte,
1050 Caracas.
Tlf: (+58) 212 992 33 22
info@casayjardin.net.ve

1254-20 960.14/1117

© GARDENA
Manufacturing GmbH
D-89070 Ulm
http://www.gardena.com